

## Fauré: Cantique de Jean Racine

### Text and Translation

[Source: <https://thechoralsingerscompanion.com/faure-cantique-jean-racine.php>]

Verbe, égal au Très-Haut, notre unique espérance,  
Jour éternel de la terre et des cieux,  
De la paisible nuit nous rompons le silence.  
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux.

Word, equal to the Almighty, our sole hope,  
Eternal day of the earth and the heavens,  
We break the silence of the peaceful night.  
Divine savior, cast your eyes upon us.

Répands sur nous le feu de ta grâce puissante  
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix.  
Dissipe le sommeil d'une âme languissante  
Qui la conduit à l'oubli de tes lois.

Pour on us the fire of your powerful grace  
So that all hell flees at the sound of your voice.  
Dispel the sleep of a languishing soul  
Who lives forgetful of your laws.

O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle  
Pour te bénir maintenant rassemblé.  
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle  
Et de tes dons qu'il retourne comblé.

O Christ, look kindly on your faithful people  
Assembled now to glorify you.  
Receive the songs that we offer to your immortal glory  
And let us depart, crowned with your gifts.